



# COORDINACIÓN - MANUAL DE USO EXPORTACIÓN



**EXOLGAN**  
CONTAINER TERMINAL  

---

A member of PSA GROUP

Por cualquier tipo de consulta los invitamos a comunicarse con nuestro  
Servicio de Coordinación:  
Tel. 5811-9100 Opción 1

**Alberti 1780 - Dock Sud - Avellaneda - Provincia de Buenos Aires**

**Versión 1**

## Contenido

1.	Login.....	4
1.1	Login.....	4
1.2	Registrarse .....	4
1.2.1	Campos del formulario .....	5
1.3	Recuperar contraseña.....	6
1.3.1	Pantalla de recuperar contraseña .....	6
1.3.2	Datos del Usuario .....	7
2.	Pantalla principal del sistema .....	8
2.1	Barra Superior.....	8
2.1.1	Mostrar/Ocultar barra lateral: .....	8
2.1.2	Opciones de usuario: .....	8
2.1.3	Barra de navegación: .....	9
2.2	Barra Lateral .....	9
2.2.1	Número de booking .....	9
2.2.2	Número de Operación *.....	9
2.3	Coordinaciones .....	10
2.3.1	Booking LOCKEADOS .....	11
3.	Botòn coordinar .....	11
3.1	Cliente facturable.....	12
3.1.1	Por CUIT: .....	12
3.1.2	Por Razón social: .....	12
3.1.3	Por Nro de cliente Exolgan:.....	12
3.1.4	Botón buscar:.....	12
3.1.5	Botón seleccionar:  .....	12
3.2	Contenedores a Preavisar.....	13
3.3	Seleccionar fecha y turno de entrega .....	14
3.3.1	Turnos de recepción dentro de la fecha de cutoff .....	14
3.3.2	Turnos de recepción para Late Arrival .....	14
3.4	Botón Editar /Eliminar .....	15
3.4.1	Editar .....	15
3.4.2	Eliminar .....	16
3.5	Ingresar datos de Contacto.....	16

3.6	Botón Coordinar/ Cancelar .....	17
3.6.1	Coordinar .....	17
3.6.2	Cancelar .....	17
3.7	Confirmación de la operación .....	17
3.8	Botón Continuar .....	18
4.	Cambio de turnos (Re coordinación) / Edición de datos: .....	18
5.	Botón Anular: .....	19
6.	Botón Cambiar Cliente facturable: .....	20
7.	Reporte Histórico.....	21
8.	Navegadores .....	25
8.1	Internet Explorer 9 o superior .....	25

# Coordinador

## 1. Login

### 1.1 Login

Si usted es un usuario registrado en el sistema, ingrese su **Usuario** (DNI), **Clave** y presione **Acceder** para iniciar sesión. Caso contrario inicie el proceso de registración presionando aquí.

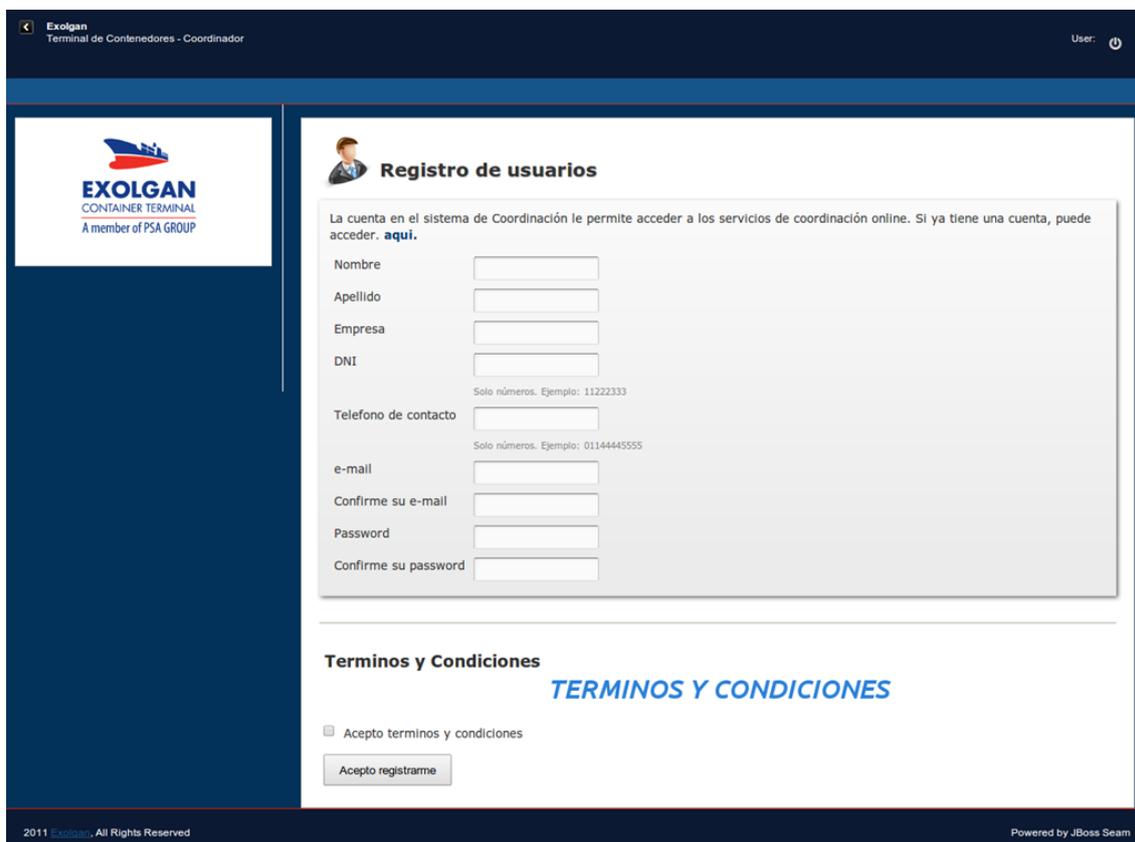
Haga click en el botón **Reset** para limpiar los campos.



The screenshot shows a login window titled "Login" with three tabs: "Login", "Recuperar contraseña", and "Registrarse". The "Login" tab is active. On the left is the EXOLGAN logo. The form contains two input fields: "Usuario" and "Clave". Below the fields are two buttons: "Acceder" and "Reset".

### 1.2 Registrarse

Al hacer click en la pestaña será redirigido a un formulario donde se inicia el proceso de registro al sistema.



The screenshot shows the "Registro de usuarios" page. At the top left is the EXOLGAN logo. The page title is "Registro de usuarios". Below the title is a text box: "La cuenta en el sistema de Coordinación le permite acceder a los servicios de coordinación online. Si ya tiene una cuenta, puede acceder. [aquí](#)." The form contains the following fields: "Nombre", "Apellido", "Empresa", "DNI", "Telefono de contacto", "e-mail", "Confirme su e-mail", "Password", and "Confirme su password". There are also two example numbers: "Solo números. Ejemplo: 11222333" and "Solo números. Ejemplo: 01144445555". Below the form is a section titled "Terminos y Condiciones" with a link "TERMINOS Y CONDICIONES" and a checkbox "Acepto terminos y condiciones". At the bottom is a button "Acepto registrarme".

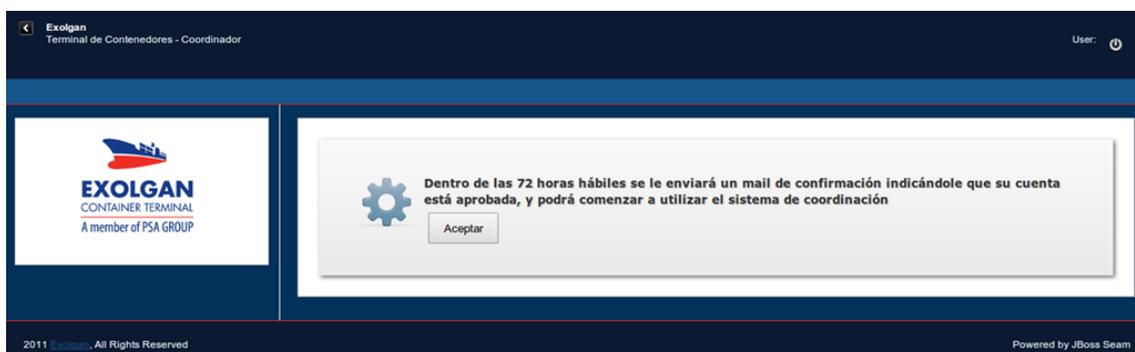
## 1.2.1 Campos del formulario

Todos los campos del formulario son obligatorios, y de hasta 30 caracteres.

Los campos **DNI** y **Teléfono** sólo pueden ser completados con números.

Los campos **Password** y **Confirme su password** tienen una longitud mínima de 8 caracteres y, entre ellos, es obligatorio incluir al menos un número y una mayúscula.

Para completar la solicitud de registración se debe marcar el campo **Acepto términos y condiciones** y hacer click en el botón **Acepto registrarme**. El sistema lo redirigirá a una pantalla donde se le informará que su cuenta está pendiente de aprobación.



Hasta tanto el administrador del sistema de coordinación no apruebe su cuenta, si usted intenta iniciar sesión, recibirá un mensaje del estilo:

**Su usuario está pendiente de aprobación. No podrá ingresar al sistema hasta que no sea aprobado.**

Una vez que el administrador apruebe su cuenta, usted recibirá un correo electrónico con el asunto "**Aplicación de coordinación - Su solicitud de registración ha sido aceptada**" y la siguiente información:

 **Exolgan S.R.L.** <no.reply@exolgan.com.ar>  
para mí ▾  
Sr. **Nombre Apellido**:  
Su cuenta ha sido aceptada.  
Puede visitarnos en <http://www.exolgan.com/>.  
**Username: SU DNI**  
**Password: SU CONTRASEÑA**  
Atentamente,  
Exolgan

\* La información resaltada en celeste será la correspondiente en cada caso.

A partir de ese momento, usted se encontrará en condiciones de hacer uso del sistema para realizar la coordinación del retiro de sus containers.

### 1.3 Recuperar contraseña

Los usuarios pueden ingresar su **Usuario** (DNI) y hacer click en **Enviar** para solicitar un mail con las instrucciones para iniciar el proceso de recuperación de la contraseña.



The screenshot shows a web interface for logging in. At the top, there are three buttons: 'Login', 'Recuperar contraseña', and 'Registrarse'. Below these, the Exolgan logo is displayed on the left. To the right, there is a section titled 'Olvido de contraseña' with a text input field labeled 'Usuario' and two buttons: 'Enviar' and 'Reset'.

Se le mostrará el siguiente mensaje:

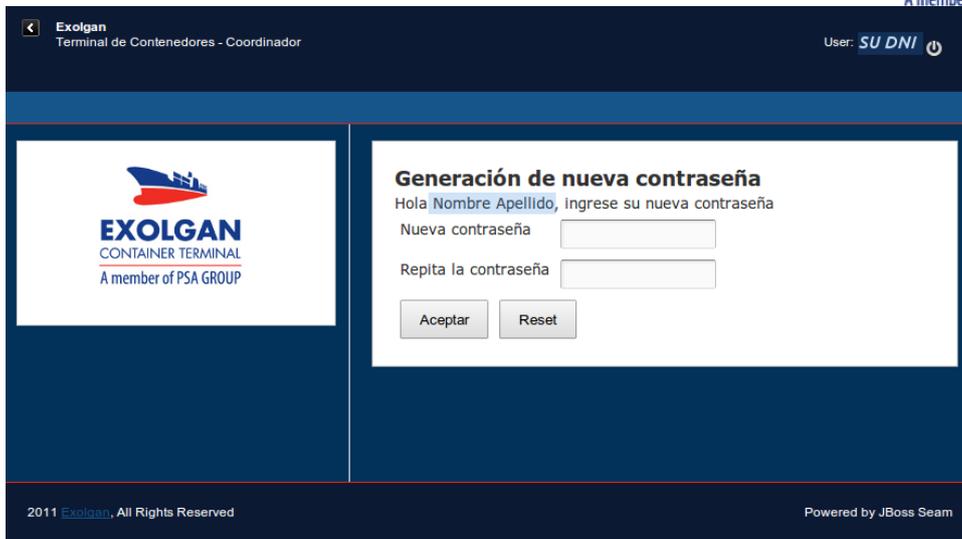
*Revise su casilla de correo electrónico, se le envió un email con las instrucciones para obtener una nueva contraseña.*

Usted recibirá un correo electrónico con el asunto “**Aplicación de coordinación – Recuperación de contraseña**” y un link que lo redirigirá hacia la pantalla correspondiente.



#### 1.3.1 Pantalla de recuperar contraseña

Para restablecer su contraseña debe completar los campos **Password** y **Confirme su password**, los cuales tienen una longitud mínima de 8 caracteres y, entre de ellos, es obligatorio incluir al menos un número y una mayúscula.



Exolgan  
Terminal de Contenedores - Coordinador

User: **SU DNI**



**EXOLGAN**  
CONTAINER TERMINAL  
A member of PSA GROUP

### Generación de nueva contraseña

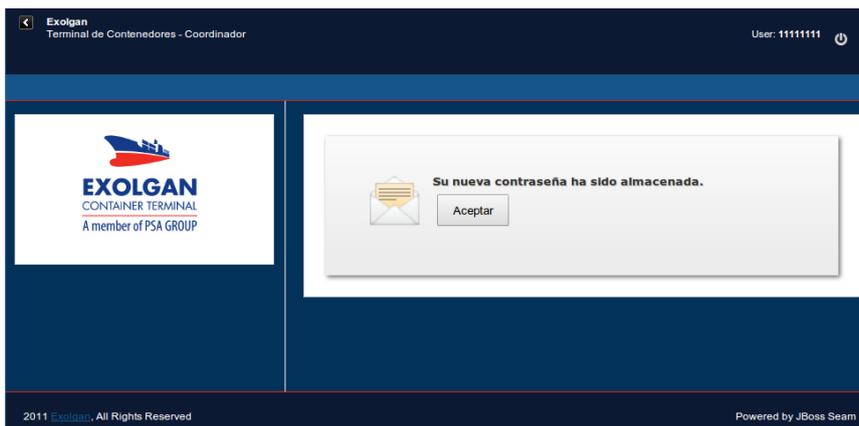
Hola **Nombre Apellido**, ingrese su nueva contraseña

Nueva contraseña

Repita la contraseña

2011 Exolgan, All Rights Reserved Powered by JBoss Seam

Al presionar en aceptar su contraseña será reestablecida y puede comenzar a utilizarla en el momento.



Exolgan  
Terminal de Contenedores - Coordinador

User: **11111111**



**EXOLGAN**  
CONTAINER TERMINAL  
A member of PSA GROUP

 **Su nueva contraseña ha sido almacenada.**

2011 Exolgan, All Rights Reserved Powered by JBoss Seam

### 1.3.2 Datos del Usuario

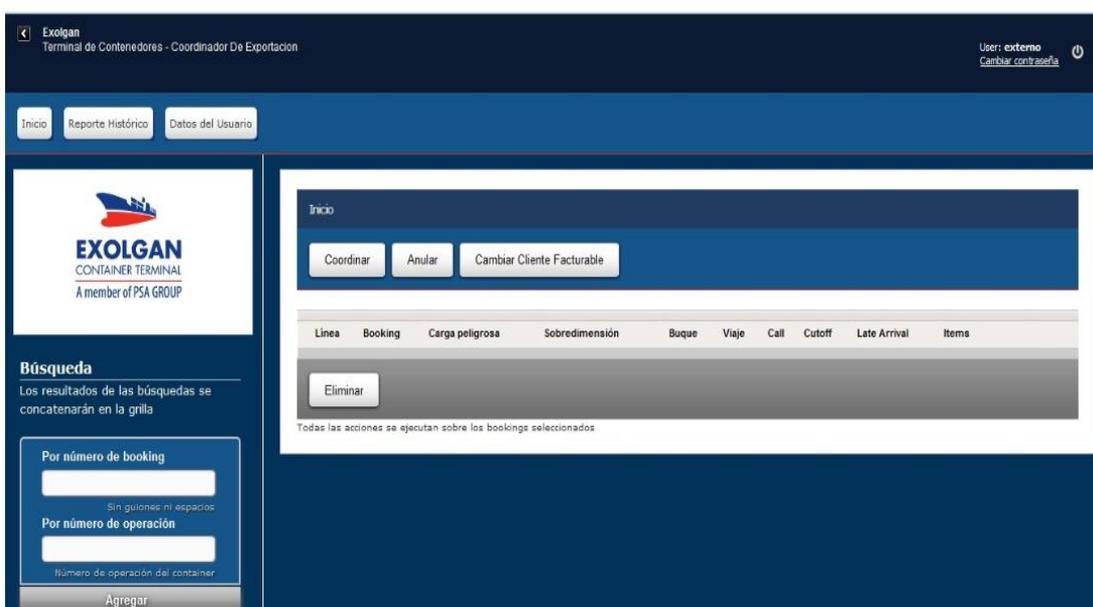
Una vez que el usuario ha sido aprobado, podrá modificar los datos (Empresa/ mail/ Password) ingresando en la pestaña Datos del Usuario.

La cuenta en el sistema de Coordinación le permite acceder a los servicios de coordinación online. Si ya tiene una cuenta, puede acceder. [aquí.](#)

Nombre	<input type="text" value="Juan"/>
Apellido	<input type="text" value="Perez"/>
Empresa	<input type="text" value="Exolgan"/>
DNI	<input type="text" value="11111111"/>
	<small>Solo números. Ejemplo: 11222333</small>
Telefono de contacto	<input type="text" value="5811-9100"/>
	<small>Solo números. Ejemplo: 01144445555</small>
e-mail	<input type="text" value="phoneservices@exolg."/>
Confirme su e-mail	<input type="text" value="phoneservices@exolg."/>
Password	<input type="password" value="....."/>

## 2. Pantalla principal del sistema

Luego de iniciar sesión en la aplicación será redirigido a la pantalla de inicio:



### 2.1 Barra Superior



#### 2.1.1 Mostrar/Ocultar barra lateral:



Click en el botón para mostrar/ocultar la barra lateral.

#### 2.1.2 Opciones de usuario:



Click en cambiar contraseña para cambiar su clave personal.

Muestra el nombre del usuario actual.  
Click en "Log out" para cerrar sesión.

### 2.1.3 Barra de navegación:



Muestra las utilidades que puede visualizar el usuario. El botón Inicio navega hacia la pantalla de inicio.

## 2.2 Barra Lateral

Aquí se presentan los dos mecanismos de búsqueda de contenedores por parte del usuario.



### 2.2.1 Número de booking

El número del booking sobre el que realizará un proceso de coordinación/recoordinación.

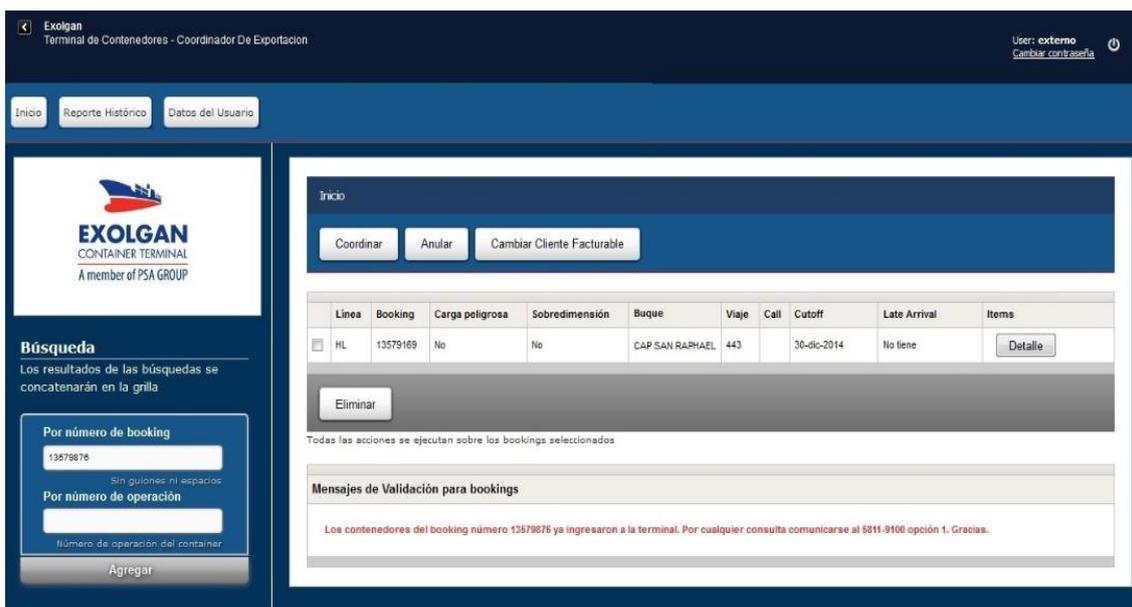
### 2.2.2 Número de Operación \*

El número de operación de la coordinación previamente realizada por el mismo usuario que realizó la coordinación original, al que pertenece/n el/los containers sobre el/los que realizará un proceso de recoordinación.

\* El número de operación se obtiene una vez realizada la primera coordinación.  
Un usuario no podrá recoordinar contenedores que hayan sido coordinados previamente por otro usuario externo.  
\* Si la búsqueda no conduce a ningún resultado se abrirá una ventana informando del error.

## 2.3 Coordinaciones

A medida que se ejecuta la búsqueda por número de booking, este se mostrará en la tabla a la derecha de la pantalla, o en la sección de validación, según sea el caso.



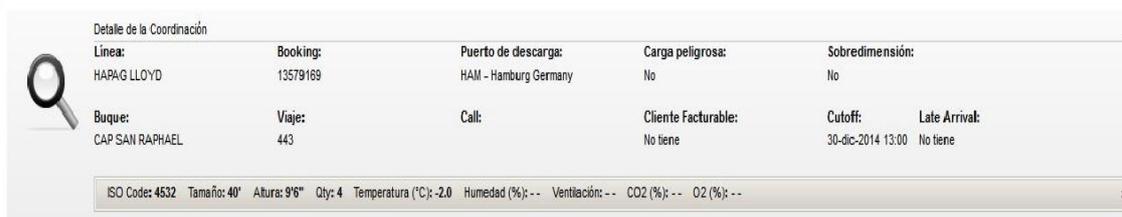
The screenshot shows the 'Exolgan Terminal de Contenedores - Coordinador De Exportacion' interface. On the left, there is a search section titled 'Búsqueda' with two input fields: 'Por número de booking' (containing '13579876') and 'Por número de operación'. Below these is an 'Agregar' button. The main area contains a table with the following data:

Línea	Booking	Carga peligrosa	Sobredimensión	Buque	Viaje	Call	Cutoff	Late Arrival	Items
HL	13579169	No	No	CAP SAN RAPHAEL	443		30-dic-2014	No tiene	<a href="#">Detalle</a>

Below the table is an 'Eliminar' button and a message: 'Los contenedores del booking número 13579876 ya ingresaron a la terminal. Por cualquier consulta comunicarse al 5811-9106 opción 1. Gracias.'

Es **NECESARIO** controlar los datos de la reserva. Haga click en el botón detalle y podrá verificar:

- Puerto de descarga
- Buque / viaje
- Línea
- Cliente facturable
- Fecha de Cutoff/ Late Arrival
- Datos de Carga Peligrosa / Sobredimensión.
- Tipo / Tamaño / Altura y cantidad de contenedores
- Datos de temperatura, humedad y ventilación



The 'Detalle de la Coordinación' section displays the following information:

<b>Línea:</b> HAPAG LLOYD	<b>Booking:</b> 13579169	<b>Puerto de descarga:</b> HAM - Hamburg Germany	<b>Carga peligrosa:</b> No	<b>Sobredimensión:</b> No
<b>Buque:</b> CAP SAN RAPHAEL	<b>Viaje:</b> 443	<b>Call:</b>	<b>Cliente Facturable:</b> No tiene	<b>Cutoff:</b> 30-dic-2014 13:00
				<b>Late Arrival:</b> No tiene

At the bottom, there is a status bar with the following text: 'ISO Code: 4532 Tamaño: 40' Altura: 9'6" Qty: 4 Temperatura (°C): -2.0 Humedad (%): -- Ventilación: -- CO2 (%): -- O2 (%): --'

Ante alguna discrepancia (No realice el preaviso). Debe comunicarse con la Agencia Marítima para que esta resuelva con la Terminal las diferencias en la reserva.

### 2.3.1 Booking LOCKEADOS

Los booking en estado “**LOCKEADO**” están siendo visualizados por otro usuario de la aplicación y debe esperar a que dicho usuario lo libere para poder operar sobre el mismo.

### 3. Botón Coordinar:

Seleccione el número de booking y haga click en **Coordinar** para iniciar el proceso de coordinación. Al presionar sobre el botón coordinar seremos redirigidos a la siguiente pantalla:



Exolgan  
Terminal de Contenedores - Coordinador De Exportacion

User: externo  
Cambiar contraseña

Inicio Reporte Histórico Datos del Usuario

**EXOLGAN**  
CONTAINER TERMINAL  
A member of PSA GROUP

Coordinación de entrega de contenedores

Coordinación del booking número 16245730

Linea: HARAG LLOYD	Booking: 16245730	Puerto de descarga: NYC - New York United States	Carga peligrosa: No	Sobredimensión: No
Buque: TAMINA	Viaje: 004	Call:	Cutoff: 30-dic-2014 13:00	Late Arrival: No tiene

Cliente facturable  
Haga click aqui

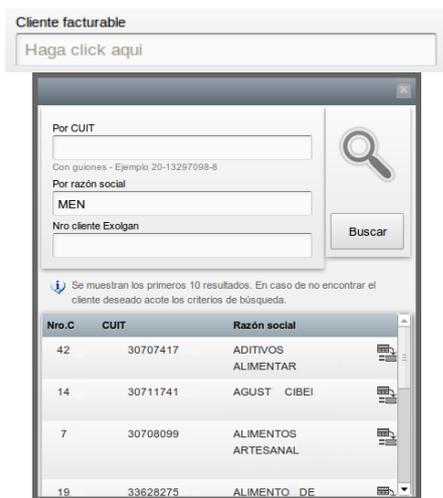
Ingrese los contenedores a preavisar junto con el día y la franja horaria de entrega. Ingrese información adicional si dispone de ella.

ISO Code: 4310 (40ft general, ventilated) Tamaño: 40' Altura: 8'6" Qty: 1

Lo primero que debe hacer es seleccionar el **Cliente facturable**.

### 3.1 Cliente facturable

Haga click en el campo **Cliente facturable** para abrir la ventana de búsqueda de cliente facturable.



Cliente facturable

Haga click aquí

Por CUIT

Con guiones - Ejemplo 20-13297098-8

Por razón social

MEN

Nro cliente Exolgan

Buscar

Se muestran los primeros 10 resultados. En caso de no encontrar el cliente deseado acote los criterios de búsqueda.

Nro.C	CUIT	Razón social
42	30707417	ADITIVOS ALIMENTAR
14	30711741	AGUST CIBEI
7	30708099	ALIMENTOS ARTESANAL
19	33628275	ALIMENTO DE

\* Al menos uno de los 3 criterios debe completarse para realizar una búsqueda.

\* Si la búsqueda obtiene muchos resultados sólo se mostrarán las primeras 10 ocurrencias. Se debe refinar más los criterios de búsqueda si el resultado no figura en los obtenidos.

#### 3.1.1 Por CUIT:

Ingrese el CUIT (sin guiones) del cliente o parte de él. Deben ingresarse al menos 2 caracteres o dejar el campo en blanco.

#### 3.1.2 Por Razón social:

Ingrese la Razón Social del cliente o parte de ella. Deben ingresarse al menos 2 caracteres o dejar el campo en blanco.

#### 3.1.3 Por Nro de cliente Exolgan:

Ingrese el número de cliente deseado.

#### 3.1.4 Botón buscar:

Ejecuta la búsqueda a partir de los criterios seleccionados.

#### 3.1.5 Botón seleccionar:

Selecciona el cliente facturable y cierra la ventana de búsqueda.

### 3.2 Contenedores a Preavisar

Haga click en “Agregar”, en la pantalla a la derecha, ingrese las siglas y el número de contenedor (sin guiones, espacios o barras), el contador de contenedores disponibles se reducirá en uno.



ISO Code: 4310 (40ft general, ventilated) Tamaño: 40' Altura: 8'6" Qty: 1

Cantidad Total: 1 Restan Coordinar: 0

Agregar

Late Arrival	Contenedor	Fecha de Entrega	Turno	Editar	Eliminar
<input type="checkbox"/>	SU7767518	25-DIC-2014	07A19		

Los contenedores que hayan sido coordinados por otro usuario o que hayan ingresado en la terminal, o que por algún motivo no puedan coordinarse, se agregarán en la zona de **Mensajes de Validación para contenedores**, y no podrá operarse sobre ellos. Por cualquier consulta comunicarse al 5811-9100 opción 1.

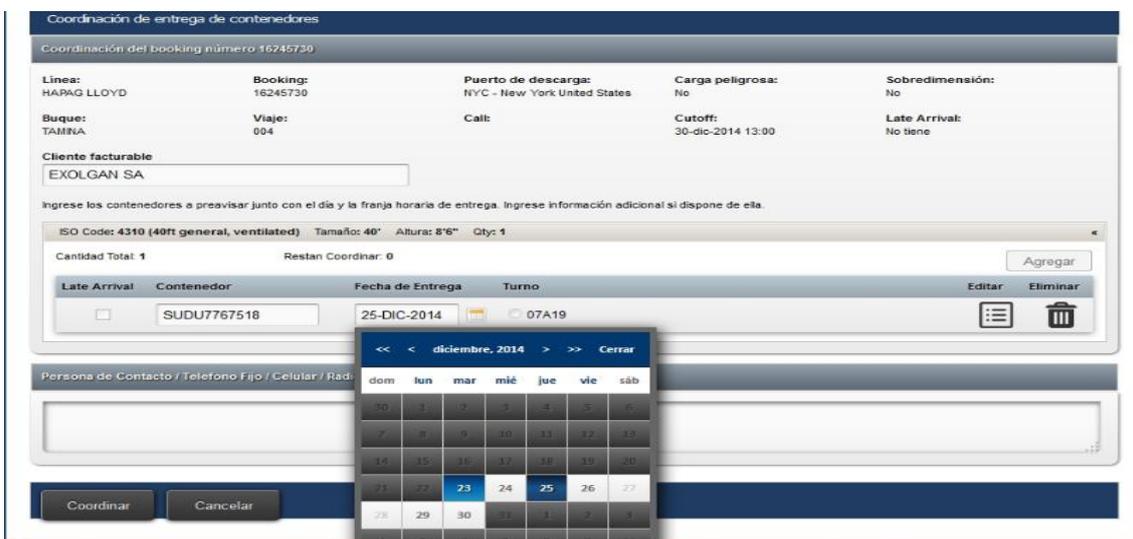
Modificación del Nro de contenedor: para modificar el número de contenedor preavisado, primero deberá anular la coordinación y volver a generarla con el número de contenedor correcto.

### 3.3 Seleccionar fecha y turno de entrega

#### 3.3.1 Turnos de recepción dentro de la fecha de cutoff

Permite la selección de día y franja horaria para ingresar cada contenedor.

Hacer click en el campo **Fecha de Entrega** para desplegar un calendario y seleccionar la fecha deseada para el ingreso del contenedor.



Coordinación de entrega de contenedores

Coordinación del booking número 16245730

Linea: HAPAG LLOYD    Booking: 16245730    Puerto de descarga: NYC - New York United States    Carga peligrosa: No    Sobredimensión: No

Buque: TAMINA    Viaje: 004    Call:    Cutoff: 30-dic-2014 13:00    Late Arrival: No tiene

Ciente facturable  
EXOLGAN SA

Ingrese los contenedores a preavisar junto con el día y la franja horaria de entrega. Ingrese información adicional si dispone de ella

ISO Code: 4310 (40ft general, ventilated)    Tamaño: 40'    Altura: 8'6"    Qty: 1

Cantidad Total: 1    Restan Coordinar: 0

Late Arrival	Contenedor	Fecha de Entrega	Turno	Editar	Eliminar
<input type="checkbox"/>	SUDU7767518	25-DIC-2014	07A19		

Persona de Contacto / Telefono Fijo / Celular / Rad:

Coordinar    Cancelar

**Turnos disponibles** muestra el listado de turnos disponibles para el día seleccionado. Hacer click sobre el turno de entrega deseado.



ISO Code: 4310 (40ft general, ventilated)    Tamaño: 40'    Altura: 8'6"    Qty: 1

Cantidad Total: 1    Restan Coordinar: 0

Late Arrival	Contenedor	Fecha de Entrega	Turno	Editar	Eliminar
<input type="checkbox"/>	SUDU7767518	26-DIC-2014	07A19		

**3.3.2 Turnos de recepción para Late Arrival:** una vez autorizado por la Agencia Marítima, deberá tildar Late Arrival para que se despliegue la fecha de ingreso con los turnos disponibles.



ISO Code: 4310 (40ft general, ventilated)    Tamaño: 40'    Altura: 8'6"    Qty: 1

Cantidad Total: 1    Restan Coordinar: 0

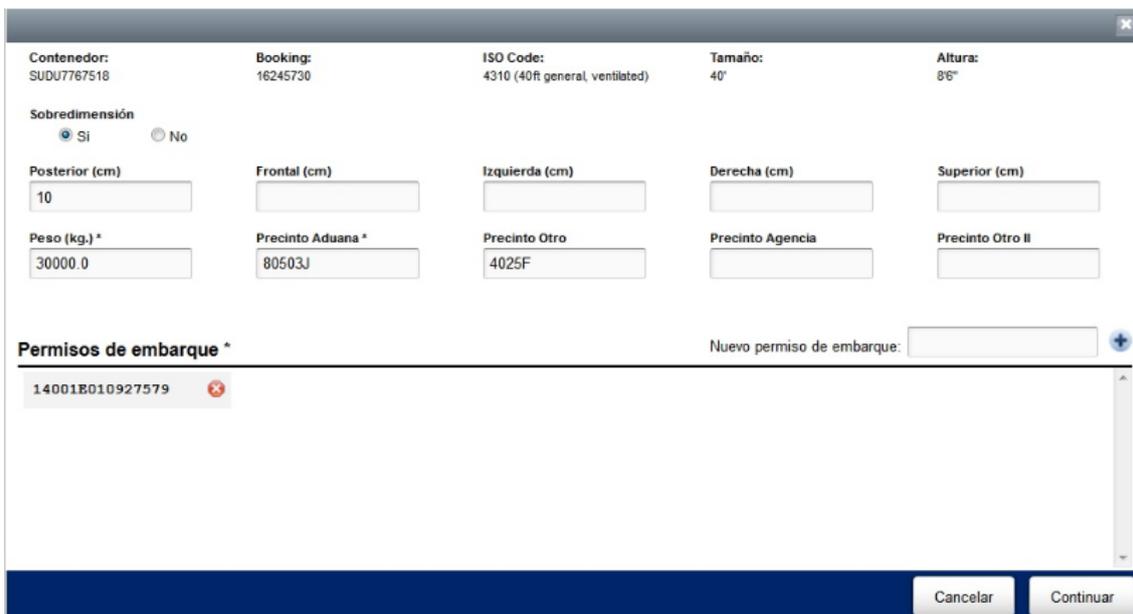
Late Arrival	Contenedor	Fecha de Entrega	Turno	Editar	Eliminar
<input checked="" type="checkbox"/>	SUDU7767518	31-DIC-2014	07A19		

Los turnos quedaran confirmados cuando se genere el preaviso.

### 3.4 Botón Editar / Eliminar

#### 3.4.1 Editar

Haga click para desplegar editar e ingrese la información del contenedor:



The screenshot shows a web form for container information. At the top, there are five fields: Contenedor (SUDU7767518), Booking (16245730), ISO Code (4310 (40ft general, ventilated)), Tamaño (40'), and Altura (8'6"). Below this is a section for 'Sobredimensión' with radio buttons for 'Si' (selected) and 'No'. The next row contains five dimension input fields: Posterior (cm) with value 10, Frontal (cm), Izquierda (cm), Derecha (cm), and Superior (cm). The following row contains five seal input fields: Peso (kg.)\* with value 30000.0, Precinto Aduana\* with value 80503J, Precinto Otro with value 4025F, Precinto Agencia, and Precinto Otro II. Below these is a 'Permisos de embarque\*' section with a list containing '14001E010927579' and a red 'X' icon, and a 'Nuevo permiso de embarque:' field with a plus icon. At the bottom right are 'Cancelar' and 'Continuar' buttons.

Los siguientes datos del contenedor de Exportación Full son obligatorios:

- Peso ( Kg): Peso Neto ( No incluir la tara del contenedor)
- Precinto Aduana
- Número de permiso de embarque (16 dígitos entre N° y letras), luego seleccionar el botón que se encuentra a la derecha del mismo. +

Una vez generado el preaviso, no es posible modificar el número de contenedor.

Editar preavisos ya generados. Si el contenedor no ha sido facturado, usted podrá modificar: los turnos seleccionados, los precintos, peso, permiso de embarque. Para la edición del mismo utilice la opción "editar"

Editar preavisos ya generados. Si el contenedor ya ha sido facturado y aún no está ingresado en la terminal, solo puede modificar el turno para el mismo día o posterior, precintos y permiso de embarque.

Para la coordinación de contenedores de exportación con sobredimensión es obligatorio completar uno de los siguientes campos: Posterior (cm), Frontal (cm), Izquierda (cm), Derecha (cm), Superior (cm).

### Modificación del peso:

Si el contenedor estuviera ya preavisado y sin facturar, puede ingresar al coordinador y modificarlo.

Si el contenedor estuviera ya preavisado y facturado deberá presentarse por Línea de Caja a facturar la diferencia.

Cualquier diferencia detectada en los datos de la reserva debe ser resuelta a través del Agente Marítimo y la Terminal.

### 3.4.2 Botón Eliminar

Haga click **Eliminar** para quitar de la lista de contenedores el/los contenedor/es seleccionado/s.



Late Arrival	Contenedor	Fecha de Entrega	Turno	Editar	Eliminar
<input type="checkbox"/>	SUDU7767518	26-DIC-2014	07A19		

### 3.5 Ingresar datos de contacto

Personas de Contacto / Telefono Fijo / Celular / Radio

### 3.6 Botón Coordinar/ Cancelar

Una vez ingresado los datos del preaviso tiene 2 opciones:

#### 3.6.1 Coordinar (Confirmar la operación)

#### 3.6.2 Cancelar (Desistir de la coordinación)



ISO Code: 4310 (40ft general, ventilated) Tamaño: 40" Altura: 8'6" Qty: 1

Cantidad Total 1 Restan Coordinar: 0 Agregar

Late Arrival	Contenedor	Fecha de Entrega	Turno	Editar	Eliminar
<input type="checkbox"/>	SUDU7767518	26-DIC-2014	07A19		

Persona de Contacto / Telefono Fijo / Celular / Radio

Coordinar Cancelar

### 3.7 Confirmación de operación

Haga click en coordinar para Confirmar la operación. Automáticamente se redirecciona a una página con un comprobante de la operación. Se enviara un comprobante de operación por mail al usuario.



**EXOLGAN** CONTAINER TERMINAL  
A member of PSA GROUP

### Comprobante de operación

Operación sujeta a confirmación. En los próximos minutos recibirá un mail con el resultado de la misma. En caso de no recibir confirmación, comunicarse con Coordinación al 5811-9100 opción 1.

**Fecha de la operación:** 10-dic-2014 11:42

**Numero de operación:** 301

**Usuario:** externo

**Persona de Contacto:** Vanesa 58119100

**Booking 16245730**

Linea	Buque	Viaje	Call	Cliete facturable
Activo	TAMINA	004		EXOLGAN SA

ISO Code	Tamaño	Altura	Cantidad Total	Carga peligrosa:
4310 (40 ft general, ventilated)	40'	8'6"	1	1.1

Contenedor	Fecha de Recepción	Turno	SobreD	Peso (kg.)	Precinto Aduana	Precinto Otro	Precinto Agencia	Precinto Otro II	Estado
SUDU7767518	26-dic-2014	07A19	No	30000.0	80503J	4025F			COORDINADO

Permisos de embarque: 14001E010927579

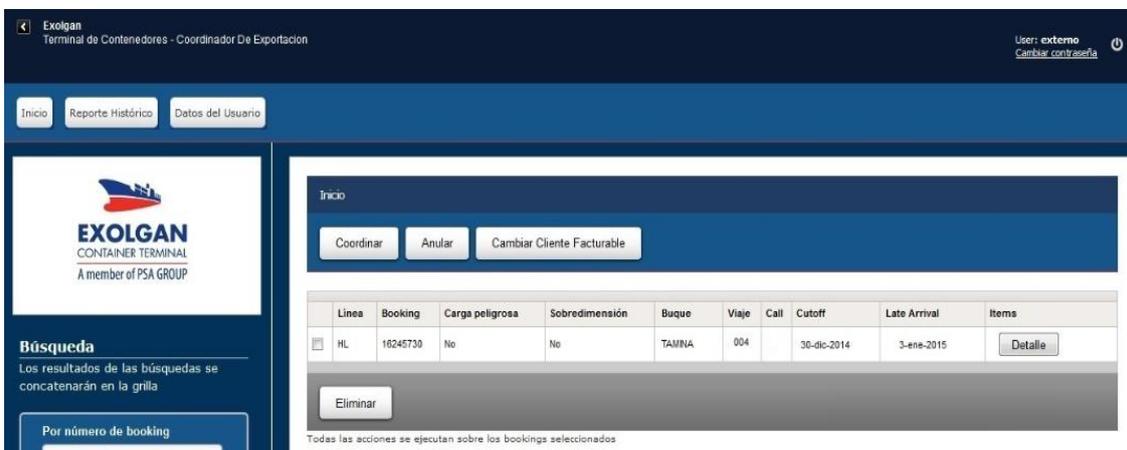
Imprimir Continuar

### 3.8 Botón Continuar

Hacer click para continuar si decide seguir coordinando. Automáticamente se redirecciona a la página de Inicio.

## 4. Cambio de turnos (Re coordinación) / Edición de datos:

Ingresar el Número de Booking, este se mostrará en la tabla a la derecha de la pantalla,



The screenshot shows the 'Inicio' (Home) page of the Exolgan system. It features a navigation bar with 'Inicio', 'Reporte Histórico', and 'Datos del Usuario'. A search section on the left is titled 'Búsqueda' and includes a search box. The main content area displays a table with columns: Linea, Booking, Carga peligrosa, Sobredimensión, Buque, Viaje, Call, Cutoff, Late Arrival, and Items. A single row is visible with the following data: HL, 16245730, No, No, TAMINA, 004, 30-dic-2014, 3-ene-2015. Below the table is an 'Eliminar' button. The interface also includes the Exolgan logo and a user profile section in the top right corner.

Hacer click en DETALLE para desplegar una ventana con información de la coordinación ya existente



The screenshot shows the 'Detalle de la Coordinación' window. It displays key information for a specific booking:
 

- Linea:** HARAG LLOYD
- Booking:** 16245730
- Puerto de descarga:** NYC - New York United States
- Carga peligrosa:** No
- Sobredimensión:** No
- Buque:** TAMINA
- Viaje:** 004
- Call:**
- Cliente Facturable:** EXOLGAN SA
- Cutoff:** 30-dic-2014 13:00
- Late Arrival:** No tiene

 Below this information, there is a section for container details: 'ISO Code: 4310 (40ft general, ventilated) Tamaño: 40' Altura: 8'6" Qty: 1'. At the bottom, a table provides a detailed view of the container's status:
 

Operación	Contenedor	Fecha de Entrega	Turno	Peso (kg.)	Precinto Aduana	Precinto Otro	Precinto Agencia	Precinto Otro II	Sobredimensión	Posterior (cm)	Frontal (cm)	Izquierda (cm)	Derecha (cm)	Superior (cm)	Permisos de embarque
301 (23-dic-2014)	SUDU7767518	24-dic-2014	07A13	30000.0	80503J	4025F			Si	10					1

Luego haga click en coordinar para seleccionar un nuevo turno o editar (dependiendo del estado de facturación del contenedor)

## 5. Botón Anular:

Seleccione el número de booking y haga click en **Anular**. Se redirecciona a la pantalla de anulación de contenedores donde se visualizarán todos los datos ingresados por el cliente.

Seleccione el botón anular del contenedor que desea anular.

Anulación de coordinaciones

Coordinación del booking número 16245730

<b>Línea:</b> HAPAG LLOYD	<b>Booking:</b> 16245730	<b>Puerto de descarga:</b> NYC - New York United States	<b>Carga peligrosa:</b> No	<b>Sobredimensión:</b> No
<b>Buque:</b> TAMINA	<b>Viaje:</b> 004	<b>Call:</b>	<b>Cliente facturable:</b> EXOLGAN SA	<b>Cutoff:</b> 30-dic-2014 13:00
			<b>Late Arrival:</b> No Tiene	

ISO Code: 4310 (40ft general, ventilated)    Tamaño: 40"    Altura: 8'6"    Qty: 2

Cantidad Total: 2      Restan Coordinar: 1

Contenedor	Fecha de Entrega	Turno	Peso (kg.)	Precinto Aduana	Permisos de embarque	Anular
SUDU7767518	26-dic-2014	07A19	30000.0	80503J	1	+
MEDU6438147	26-dic-2014	07A19	40000.0	3025HJ	1	-

Persona de Contacto / Telefono Fijo / Celular / Radio

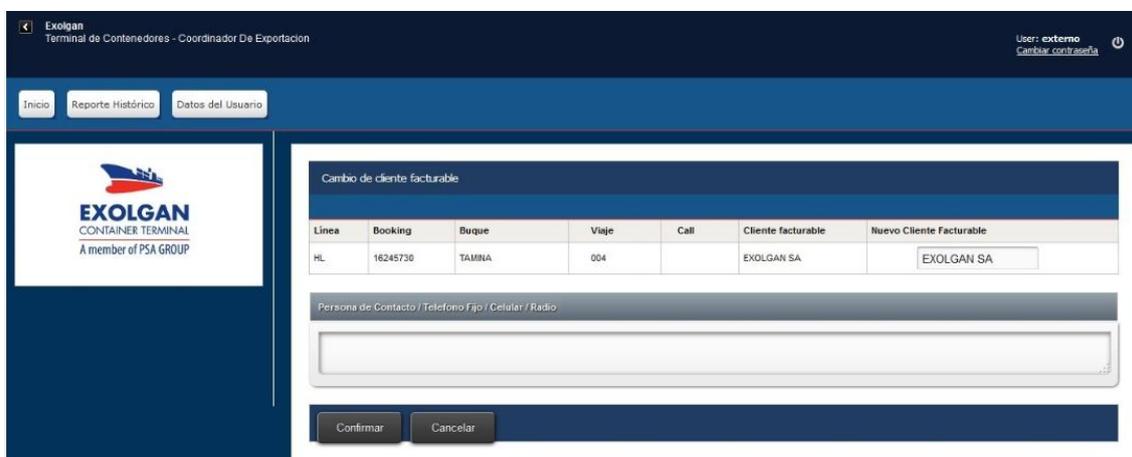
Anular
Cancelar

**Los campos del contenedor anulable aparecerán en rojo. Por favor, tener en cuenta que solamente se podrán anular los contenedores que han sido coordinados por el mismo usuario que realizó la coordinación original. Se enviará un comprobante de anulación por mail al usuario.**

## 6. Botón Cambiar Cliente facturable:

Seleccione el número de booking y haga click en **Cambiar cliente facturable**.

**Haga click en el nuevo cliente facturable y seleccione el mismo. Confirmar**



The screenshot shows a web application interface for 'Exolgan Terminal de Contenedores - Coordinador De Exportacion'. The user is logged in as 'externo'. The main content area is titled 'Cambio de cliente facturable' and contains a table with the following data:

Linea	Booking	Buque	Viaje	Call	Cliente facturable	Nuevo Cliente Facturable
HL	16245730	TAMBA	004		EXOLGAN SA	<input type="text" value="EXOLGAN SA"/>

Below the table, there is a section for 'Persona de Contacto / Telefono Fijo / Celular / Radio' with a text input field. At the bottom of the form are 'Confirmar' and 'Cancelar' buttons.

**Por favor, tener en cuenta que solamente se podrán cambiar el cliente facturable a los contenedores que han sido coordinados por el mismo usuario que realizó la coordinación original y no hayan sido facturados.**

Si ya se encuentran facturados debe solicitar el cambio de cliente por facturación.

El cambio del cliente facturable es por reserva de carga (total de contenedores)

## 7. Reporte Histórico

Se visualizan los preavisos ya generados, con los datos ingresados por el usuario correspondiente.

Exolgan  
Terminal de Contenedores - Coordinador
User: 11111111  
[Cambiar contraseña](#)

Inicio
Reporte Histórico



**EXOLGAN**  
CONTAINER TERMINAL  
A member of PSA GROUP

**Reporte Histórico.**

Nro. de operación: <input type="text"/>	Fecha de operación: <input type="text"/> a <input type="text"/>
Booking: <input type="text"/>	Fecha coordinación: <input type="text"/> a <input type="text"/>
Usuario: <input type="text" value="11111111"/>	Cliente: <input type="text" value="Razón social"/>
Buque / Viaje: <input type="text"/>	<input type="text" value="CUIT"/>
	<input type="text" value="Nro. Cliente"/>

**Total de registros obtenidos: 2**
**Página 1 de 1**
Registros por página

Operación	Booking	Buque	Viaje	ISO Code	Tamaño	Altura	Cliente facturable	Contenedor	Fecha de Entrega	Ver más
355 (4-dic-2014)	16239398	CAP SAN LORENZO	428N	4310	40'	86"	GEFCO ARGENTINA S.A.	HLXU8025007	8-dic-2014 07A19	<a href="#">Detalles</a>

## **IMPORTANTE**

- Se puede consultar arribos de buques y fecha de cutoff en [www.exolgan.com](http://www.exolgan.com)
- Para poder ingresar contenedores de exportación en la terminal deberán estar preavisados y facturados.
- Si el Nro de Booking (Reserva de carga) no está cargada en el sistema de coordinación de exportación debe comunicarse con la Agencia Marítima.
- Cualquier modificación de datos en el N° de booking (Reserva de carga), puede llegar a ocasionar ítems facturables adicionales.
- Modificación del peso:

Si el contenedor estuviera ya preavisado y sin facturar, puede ingresar al coordinador y modificarlo.

Si el contenedor estuviera ya preavisado y facturado deberá presentarse por Línea de Caja a facturar la diferencia.

- Modificación del Nro de contenedor: para modificar el número de contenedor preavisado , primero deberá anular la coordinación y volver a generarla con el número de contenedor correcto
- Por favor, verificar las condiciones especiales de los contenedores: Ej: sobredimensión, under deck on deck y tratamiento especial de reefer.
- En caso de ser contenedores reefer, deberá preavisar los mismos y presentar la carta de frio, al momento de ingreso de los camiones a la terminal

- La coordinación es únicamente vía WEB.
- Para los contenedores de exportación (tanques) vacíos, no es obligatorio completar los campos de edición (Peso / Precinto de Aduana/ Permiso de Embarque)
- El APCM deberá ser presentado en facturación/ GATE IN para el ingreso de los camiones. El presente documento tiene carácter de declaración jurada.
- En el campo Permiso de Embarque, deberá ingresar todos los Permisos de Embarque que posea el contenedor. La omisión/ error puede ser causante de incumplimiento Aduanero y/o motivo de la no puesta a bordo siendo la terminal totalmente ajena al mismo.

## Tipos de Contenedores

Length	Arch ISO	Description	ISO Grp	Height
20'	0100	Gen-set	Genset, Underslung	4'0"
20'	2000	20ft general <b>(DC20)</b>	General purpose container without ventilation	8'0"
20'	2030	20ft reefer <b>(RE20)</b>	Refrigerated and heated	8'0"
20'	2050	20ft open top <b>(OT20) (HT20)</b>	Open-top container	8'0"
20'	2060	20ft platform <b>(PL20)</b>	Platform	8'0"
20'	2070	20ft tank <b>(TK20)</b>	Tank container for nondangerous liquids	8'0"
20'	2200	20ft general <b>(DC22)</b>	General purpose container without ventilation	8'6"
20'	2230	20ft reefer <b>(RE22)</b>	Refrigerated container	8'6"
20'	2250	20ft open top <b>(OT22) (HT22)</b>	Open-top container	8'6"
20'	2260	20ft platform <b>(PL22)</b>	Platform	8'6"
20'	2270	20ft tank <b>(TK22)</b>	Tank container for nondangerous liquids	8'6"
20'	2500	20ft hi-cube general <b>(HC25)</b>	General purpose container without ventilation	9'6"
20'	2550	20ft hi-cube open top <b>(OT25)</b>	Open-top container	9'6"
20'	2570		Tank container for nondangerous liquids	9'6"
40'	4000	40ft general <b>(DC40)</b>	General purpose container without ventilation	8'0"
40'	4050	40ft open top <b>(OT40) (HT40)</b>	Open-top container	8'0"
40'	4060	40ft platform <b>(PL40)</b>	Platform	8'0"
40'	4200	40ft general <b>(DC42)</b>	General purpose container without ventilation	8'6"
40'	4230	40ft reefer <b>(RE42)</b>	Refrigerated container	8'6"
40'	4250	40ft open top <b>(OT42) (HT42)</b>	Open-top container	8'6"
40'	4260	40ft platform <b>(PL42)</b>	Platform	8'6"
40'	4270	40ft tank <b>(TK42)</b>	Tank container for nondangerous liquids	8'6"
40'	4500	40ft hi-cube general <b>(HC45)</b>	General purpose container without ventilation	9'6"
40'	4530	40ft hi-cube reefer <b>(RH45)</b>	Refrigerated container	9'6"
40'	4570	40ft hi-cube tank <b>(TK45)</b>	Tank container for nondangerous liquids	9'6"
45'	L500	45ft hi-cube general	General purpose container without ventilation	9'6"
48'	M500	48ft hi-cube general	General purpose container without ventilation	9'6"

## 8. Navegadores

La aplicación fue probada y funciona correctamente en los siguientes navegadores:

- Google Chrome
- Mozilla Firefox
- Internet Explorer 8



Google Chrome



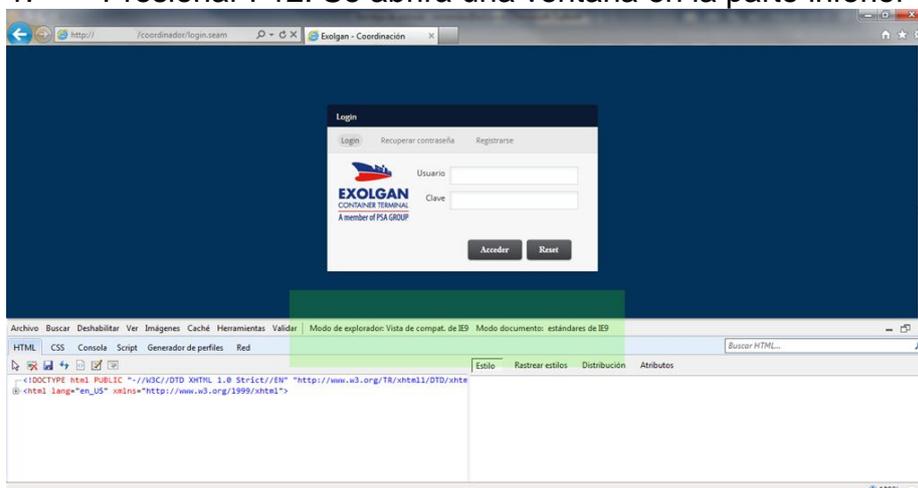
mozilla  
**Firefox**



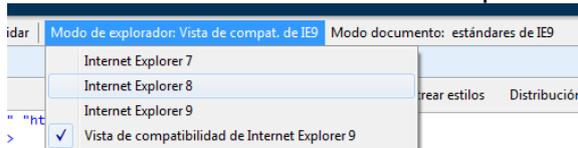
### 8.1 Internet Explorer 9 o superior

Para garantizar el correcto funcionamiento de la aplicación, se recomienda utilizar el navegador en modo Internet Explorer 8. Para ello realizar los siguientes pasos:

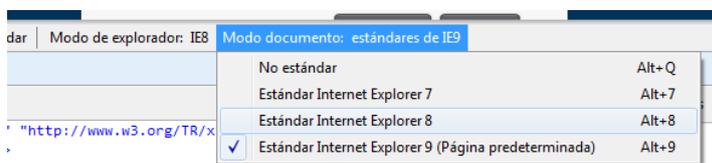
1. Presionar F12. Se abrirá una ventana en la parte inferior del navegador.



2. Seleccionar el Modo de explorador en IE8.



3. Seleccionar el Modo documento en estándares de IE8.



4. Presionar nuevamente F12 para cerrar la ventana.

